

®
novomatic

the world of gaming

CASINO ADRIANO
SAN ROQUE



octubre 2016
edición 58
issn 1993-4289
www.novomatic.com
magazine@novomatic.com

ONE CONNECTION CHANGES EVERYTHING

JCM'S FUZION TECHNOLOGY – THE LOTTERY,
SPORTS BETTING AND MORE AT EVERY SLOT ON YOUR FLOOR.



When you connect JCM's new **GEN5™** printer and **iVIZION®** bill validator to your CMS, you unleash the power of **FUZION™**. Every machine on your slot floor could deliver a server-driven suite of player-focused, revenue-driving features.

FUZION could turn every slot machine into a multi-line profit center, with slot play, sports book wagers, promotional couponing and lottery ticket vending at your player's fingertips.

FUZION is at the core of the future-ready casino floor. In the meantime, from first touch to last touch, the most dependable, versatile BV/Printer combo in the business has your player experience covered.

CONNECT WITH THE FUTURE AT JCMGLOBAL.COM





5	introducción
<hr/>	
	grupo
6	Haga sus apuestas por favor, en Casino ADMIRAL San Roque
32	NOVOMATIC logra record de facturación en los primeros seis meses del año e incrementa su cantidad de empleados en un 12,1 por ciento
<hr/>	
	entrevista
14	Rick Meitzler, Presidente y CEO, NOVOMATIC Americas
<hr/>	
	eventos
18	NOVOMATIC muestra su fortaleza en América del Norte en G2E
28	NOVOMATIC regresa a SAGSE en Buenos Aires
30	NOVOMATIC apuesta a Macao Gaming Show
46	El Women Leadership Forum presente en Novomatic Forum
<hr/>	
	productos
20	World Championship of Slots™: Gran Juego. Grandes Premios.
36	Absolute Vision™ – Flexibilidad y rendimiento en la mega pared del Aeropuerto de Viena
39	¿Cuándo una tarjeta de fidelización no es una tarjeta de fidelización?
44	noticias breves
<hr/>	
	mercado
23	NOVOMATIC UK presenta la biometría y una nueva categoría de máquina
34	Las arcades ADMIRAL inician su actividad en las autopistas de Reino Unido
<hr/>	
	reportes de los proveedores de NOVOMATIC
26	NV200 Spectral – ¡El aceptador de billetes más avanzado en su clase!

ÍNDICE DE PUBLICIDADES					
JCM GLOBAL	www.jcmglobal.com	2	Greentube	www.greentube.com	29
Patir Design	www.patir.de	9	CRANE Payment Innovations	www.cranepi.com	31
LÖWEN ENTERTAINMENT	www.loewen.de	12/13	NOVOMATIC UK	www.illumisign.com	33
GLI	www.gaminglabs.com	17	NOVOMATIC Media Technologies	www.novomatic-ml.com	37
Gaming Standards Ass.	www.gamingstandards.com	19	NOVOMATIC Lottery Solutions	www.novomaticls.com	41
NOVOMATIC Americas	www.novomaticamericas.com	21	Crown	www.crown-tec.de	42/43
NOVOMATIC UK	www.astra-games.com	25	OCTAVIAN	www.octavian.com.ar	45
Innovative Technology	www.innovative-technology.com	27	Quixant	www.quixant.com	47

PIE DE IMPRENTA Y DIVULGACIÓN

Contactos: Andrea Lehner, Product Management and Marketing, alehner@novomatic.com, magazine@novomatic.com, Phone: +43 2252-606-626, Fax: +43 2252-607-001
Equipo editorial: Andrea Lehner, Mike Robinson, Dr. Hannes Reichmann

Propietario, editor y proveedor del servicio: NOVOMATIC Gaming Industries GmbH, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Número de Registro de la Empresa:** 109445z, Landesgericht Wiener Neustadt, VAT Número de Registro: ATU 19142201, **Actividad comercial:** Desarrollo, producción, distribución y alquiler de máquinas de juego, **Concepto editorial:** Información sobre el mercado internacional de la industria del juego, sus productos y servicios; y noticias de las empresas del grupo y sus socios, **Directores Generales:** Harald Neumann, Dr. Christian Widhalm, DI Ryszard Presch, Thomas Graf, Peter Stein, DI Bartholomäus Czapkiewicz, **Consejo de Supervisión:** Herbert Lugmayr, Martina Flitsch, Barbara Feldmann, Martina Kurz, **Accionistas:** 100%: NOVOMATIC AG, Wiener Strasse 158, 2352 Gumpoldskirchen, Austria, **Legales:** Reglamentos comerciales: ris.bka.gv.at/GeltendeFassung.wxe?Abfrage=Bundesnormen&Gesetzesnummer=10007517, **Autoridad comercial:** Bezirkshauptmannschaft Mödling, Miembro de WKÖ, WKNÖ, **Diseño y creatividad:** Christina Eberan, **Imprenta:** Druckerei Piacck GmbH, Favoritner Gewerberg 19, 1100 Vienna, Austria, **ISSN** 1993-4289 (print), **ISSN** 1994-2478 (online)

WINNING TECHNOLOGY



NOVOMATIC
Gaming innovation starts here.

This is what our brand ambassador Niki Lauda stands for. Because above all, we owe our success as one of the leading international gaming technology groups to an innovative strength that is continually developed at our headquarters in Austria, as well as at the 20 technology centers and 13 production sites around the globe. Therefore, we also maintain collaborations with leading technical universities.

More information on www.novomatic.com



Estimados clientes y socios comerciales:

Las notas publicadas en esta edición ilustran la creciente diversificación de las actividades del Grupo NOVOMATIC en los mercados internacionales: La participación en diversas ferias como G2E en Estados Unidos, Sagse en Argentina y Macao Gaming Show muestran nuestro compromiso a nivel internacional y la profundidad y el alcance de nuestros productos, únicos en la industria.

En G2E Las Vegas, NOVOMATIC Americas presentó en vivo un Campeonato de Slots que crea una nueva dimensión de entretenimiento en las salas de juego colmada de competitividad, que incluye una temporada de shows televisivos para transmitir las finales del torneo. Además, proporciona a los sponsors del juego una nueva plataforma de marketing de alcance masivo.

En el segmento de operaciones, el Grupo extendió su impresionante portfolio, que incluye más de 1.600 operaciones, con la adquisición de su primer casino en España: Casino ADMIRAL San Roque. NOVOMATIC UK, mientras tanto, lanzó las primeras operaciones del Grupo en estaciones de servicio de autopistas, imponiendo un nuevo estándar en este sector.

En este número de la revista también encontrará información acerca de las tecnologías y soluciones NOVOMATIC tales como sistemas biométricos y de entrega de contenido, activos tanto en operaciones propias como de terceros con el objeto de optimizar la seguridad y transparencia de la oferta de juego.

Harald Neumann,
CEO NOVOMATIC AG



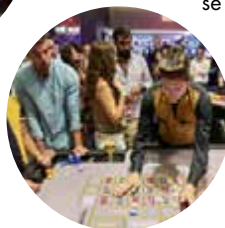
Haga sus apuestas por favor, en San Roque

Con la apertura oficial del renovado Casino ADMIRAL San Roque, el Grupo NOVOMATIC añadió el primer casino español a su impresionante portfolio de 1.600 centros de juego en todo el mundo. El nuevo y sorprendente casino fue recibido con gran éxito, ya que ofrece diversión y entretenimiento para locales y turistas en Andalucía, crea puestos de trabajo en la región y ofrece un nuevo impulso económico para el municipio y más allá.

El 27 de julio, más de 1.400 invitados asistieron a la apertura oficial del Casino ADMIRAL San Roque. El evento concluyó la fase 1 del proyecto de renovación, tras casi un año de trabajo, construcción y restauración y una inversión de 5 millones de euros. La fase dos estará constituida por la construcción del hotel, el spa



y el restaurant con 28 bungalows, una piscina de natación y un gimnasio; y su fecha de inauguración se estipula para finales de este año. La inversión total del proyecto asciende a 20 millones de euros.



El casino fue inaugurado por el empresario Luis Gimeno en 1990 y operado por el grupo francés Partouche hasta su cierre en 2010.

En 2014, NOVOMATIC aplicó con éxito a una licitación pública obteniendo una licencia de casino y en consecuencia, adquirió las instalaciones sin uso, en una clara demostración de su compromiso para con Andalucía y de su confianza en la región en materia de eficiencia económica. En Noviembre de 2015 se llevó a cabo la ceremonia de inicio, que luego fue sucedida por 400.000 horas de reconstrucción en manos de 300 trabajadores. La obra fue realizada en tiempo record procurando que la reapertura coincidiera con la fecha inicial de la licencia obtenida y la temporada de verano.

En el proceso de reconstrucción se utilizaron 100.000 metros de cable, 5.000 metros de tiras de LED y 1.000 focos de luz. El 80 por ciento de las empresas contratadas por los nuevos propietarios, ADMIRAL Casinos Spain, para proveer la mano de obra y los materiales, provenían de compañías de la zona con el objeto de fomentar el espíritu de sustentabilidad regional. Además, las tareas de mantenimiento serán realizadas por socios locales.

La instalación está compuesta por 5.600 metros cuadrados y, una vez finalizada, proporcionará más de 100 puestos de trabajo: 71 empleados ya están activos en el casino, brindando un servicio de primera clase a los clientes, y otros 35 puestos serán creados al finalizar la segunda fase con la inauguración del Hotel & Spa. Aproximadamente, el 40 por ciento de los empleados son pertenecientes al municipio de San Roque, mientras que el 60 por ciento restante, proviene de la zona de Gibraltar.

El casino está ubicado a 11 kilómetros al norte de Gibraltar, precisamente en la Autopista Mediterránea 340, cerca de San Roque, en el vecindario de los campos de golf a las orillas de Campode Gibraltar. "Sabemos que es un reto difícil," dijo Bernhard Teuchmann, Director Ejecutivo de NOVOMATIC Gaming Spain, en la conferencia inaugural. "No estamos en el centro de la ciudad con un gran número de personas pasando alrededor. Por este motivo, necesitamos que nuestra oferta sea muy atractiva. Aun así, estamos convencidos de que con el paquete de entretenimiento, juegos y servicio correcto podemos lograr excelentes resultados y contribuir al desarrollo turístico de la zona. Y esto es lo que hemos creado aquí."

Los clientes son recibidos con un equipamiento de juego y entretenimiento moderno y de vanguardia compuesto por 125 posiciones de última generación, 8 mesas de juego en vivo (4 Ruletas y 4 juegos de naipes: Black Jack, Mini Punto Banco y Póker), el moderno Bingo Arena para 315 apostadores, y el teatro multi-uso ADMIRAL Arena con capacidad para

300 visitantes, un escenario y una Video Wall dem 24m. El Bingo Arena introduce una primicia en el mercado español: El primer Bingo electrónico que trae una alternativa de alta tecnología al juego tradicional de Bingo con 'cartones'.

Lo último en video slots también forma parte del equipo de juego. Como no podía ser de otra manera, en este grupo predominan las máquinas NOVOMATIC, líderes del mercado. Para los clientes, sólo lo mejor: bajo esta premisa llega la serie de máquinas V.I.P.



La experiencia V.I.P. con NOVOSTAR® V.I.P. Royal y V.I.P. III y juegos en vivo electrónicos en Casino ADMIRAL San Roque.

buscando crear una Experiencia 'Very Important Player' en la sala de juego. Así la operación contará con gabinetes NOVOSTAR® V.I.P. III, NOVOSTAR® V.I.P. Royal con su pantalla curva gigante y el gabinete para optimizar espacio V.I.P. Lounge™. Todos los equipos incluyen la comodidad de los asientos V.I.P. Además, la oferta de video slots estará compuesta por gabinetes NOVOSTAR® SL2, GAMINATOR® III y DOMINATOR®, equipados con lo último en contenido de la biblioteca de juegos NOVOMATIC.

También estarán presentes los juegos en vivo electrónicos. Esta opción intermedia entre los juegos en vivo tradicionales y las máquinas electrónicas consta de los siguientes equipos: 24 slant tops NOVOSTAR® SL1 conectadas a un cilindro Novo Multi-Roulette™ completamente automático y 16 terminales EXECUTIVE SL™ conectadas a una instalación Novo TouchBet® Live-Roulette operada por un groupier. Ambos juegos contarán con una pantalla LED de gran tamaño, donde se desplieguen las estadísticas del juego, los números ganadores y una transmisión en directo del cilindro realizada por el Novo Wheel Info Display™.



Las 85 posiciones de las máquinas de video están conectadas a través del sistema de gestión de casinos ACP, desarrollado por la subsidiaria de NOVOMATIC conocida como Octavian. Además de los módulos básicos del sistema que abarcan la contabilidad, el control y los progresivos; la operación de Casino ADMIRAL San Roque cuenta con los módulos adicionales TITO y Player Tracking para mejorar la experiencia de los clientes. El sistema ACP es ideal para responder a las necesidades del casino que periódicamente es sometido a auditorías financieras y técnicas que deben realizarse en tiempo real; e incluso, contribuye con las tareas dirigidas a la centralización contable y a la gestión activa de la sala de juego.

El equipamiento fue implementado manteniendo un estilo de lujo en un espacio espléndido y con un diseño de primera calidad; procurando brindar a los huéspedes entretenimiento de primera clase, con todas las comodidades. Personal atento y altamente calificado garantiza que cada cliente obtenga el mejor servicio y, si es nuevo en el mundo del juego o tiene alguna necesidad, pueda solicitar su colaboración.

Casino ADMIRAL San Roque también responde a los deseos culinarios de sus clientes con un restaurant buffet al mejor estilo Las Vegas y un Bar de Tapas español para refrescos y snacks. El restaurante ofrece una plaza interna para 100 comensales y una terraza para 40 comensales. El estacionamiento del complejo cuenta con 10.000 m² para albergar 350 autos; y para aquellos huéspedes que concurran sin un vehículo, el casino cuenta con un servicio de autobús de Estepona a Algeciras, disponible en el horario que está abierto al público; y además, tiene un convenio especial con la agrupación de taxistas de San Roque.

Con motivo de su apertura, el casino celebró durante los primeros 45 días con un programa de entretenimiento y promoción que incluyó diversos conciertos musicales, actuaciones, sorpresas y premios adicionales (entre ellos 14 scooters). Las actuaciones giraron en torno a la música tradicional, el flamenco y musicales tributo a bandas reconocidas a nivel internacional como Miguel Bosé, los Rolling Stones, Jennifer López e Il Divo. Los conciertos musicales trajeron a escena a Entre La Espada y el Clavel y Chiqui Martí con su espectáculo Hot Cabaret.

Para la apertura también se organizó una competencia para grupos musicales locales a través de Facebook con más de 85 bandas participantes. Los finalistas de la primera etapa, tocarán en Casino ADMIRAL San Roque y en otras operaciones ADMIRAL europeas y los ganadores recibirán 5.000 euros de premio.

El momento cúlmine que dio por finalizados los festejos de la inauguración el 23 de Septiembre, fue la llegada de un invitado especial: El embajador de la marca NOVOMATIC, Niki Lauda que fue acompañado por otros invitados VIP y los medios de comunicación locales. (Lea la cobertura completa de este gran evento en la edición de Diciembre de *novomatic® - the world of gaming.*)

Juegos en vivo electrónicos presentando el slant top EXECUTIVE SL™.

PATIR[®]

CASINO SEATING

PASSION
EXCELLENCE
COMFORT
PERFORMANCE
ENDURANCE



La respuesta por parte de los clientes tras un par de semanas de actividad, prueba que Casino ADMIRAL San Roque dio en el blanco con su oferta de juego y entretenimiento de primer nivel. Además, la aceptación general por parte de los huéspedes es motivo de confianza para continuar con el desarrollo del proyecto y crear las áreas de hotelería y spa. En la conferencia de prensa de la apertura de la fase 1, el alcalde de la localidad, Juan Carlos Ruiz Boix hizo hincapié en la importancia del complejo como generador de crecimiento económico y fuentes de empleo: "NOVOMATIC está realizando mejoras notables y añadiendo nuevas opciones como el juego de Bingo. Esperamos que con la segunda fase de la construcción, el complejo del casino atraiga a todavía más visitantes, y que las generaciones futuras utilicen estas instalaciones para su esparcimiento, proporcionando así, empleo a las generaciones futuras del municipio."

Manfred Schartner, Director General de ADMIRAL Casinos Spain, confirmó: "Con esfuerzo, queremos contribuir al desarrollo turístico y económico de la zona." Un compromiso claramente demostrado con la reciente adquisición de una segunda operación de casino, también en la región autónoma de Andalucía: Casino Aljarafe de Sevilla. En los meses venideros, NOVOMATIC realizará considerables inversiones en la rehabilitación y modernización del casino, para recrear el concepto de juego, entretenimiento y gastronomía de alta calidad en el nuevo Casino ADMIRAL Sevilla. ■



El nuevo salón de Bingo con la primera instalación de Bingo electrónico en España.





V.I.P. LOUNGE™

CONFORT V.I.P.
AL ESTILO LOUNGE.

NOVOMATIC presenta con orgullo la experiencia de juego V.I.P. en estilo Lounge. No existe mejor sensación de juego que la que brinda esta versión V.I.P. que permite optimizar el espacio con su nuevo formato reposado.

Lucky Lady's Charm 6
deluxe 6

Uno de los 43 juegos de la nueva colección IMPERA LINE™ HD Edition 4



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

NOVOMATIC

ARGENTINA
NOVOMATIC ARGENTINA S.R.L.
+54 911 5346 8870
fgrous@octavian.com.ar

OCTAVIAN DE ARGENTINA S.A.
+54 11 5283 5950
+54 911 5346 8870
fgrous@octavian.com.ar

CHILE
NOVOCHILE Ltda.
+52 1 55 3796 5726
tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA
NOVOMATIC GAMING COLOMBIA S.A.S.
+57 1 2130 388
mdelsol@novomatic.com.co

COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS
NOVO GAMING COSTA RICA Ltda.
+506 707 204 18, +506 221 510 69
wswingshandl@novomatic.com

MÉXICO
CROWN GAMING MÉXICO S.A. de C.V.
+52 1 55 3796 5726
tborgstedt@crown-gaming.mx

PANAMÁ
NOVO PANAMÁ S. de R.L.
+507 388 8695, +507 6939 5010
jteng@novomatic.com

PARAGUAY
CROWN GAMING PARAGUAY S.A.
+595 21 2386644, +595 972 166006
adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ
CROWN GAMING S.A.C.
+51 1 710 7800
katty_lopez@admiral.com.pe

INTERNATIONAL SALES
NOVOMATIC GAMING INDUSTRIES GmbH
Jens Einhaus, +43 2252 606 319
sales@novomatic.com

www.novomatic.com

VON KOPF BIS FUSS AUF ZUKUNFT EINGESTELLT

Wer sich für die Multigamer der GENERATION ADVANCED entscheidet, setzt klar auf eine sichere und stabile Zukunft. Perfekt auf die künftigen Anforderungen vorbereitet, sind sie die absoluten Top-Performer in jeder Aufstellung: der NOVO SUPERSTAR III, der LÖWEN STAR PREMIUM, der NOVO LINE HD und der LÖWEN STAR II.

Neben überzeugender Optik und attraktiven Spiele-Paketen punkten die Multigamer mit intelligent durchdachten Details für eine optimale Ergonomie. Wie zum Beispiel das stabile Fußteil, das zum bequemen Verweilen einlädt – gleich ob beim exklusiven GENESIS-Gehäuse oder beim bewährten PRIMUS-Gehäuse.

Zukunft mit Ansage: die GENERATION ADVANCED!

GENERATION
ADVANCED



Wir unterstützen



www.novo-multigamer.de



International Casino Review – Entrevista: Rick Meitzler, Presidente y CEO, NOVOMATIC Americas

A medida que la industria del juego se prepara para G2E en Las Vegas, James Walker, editor de *International Casino Review*, entrevistó al CEO de NOVOMATIC Americas, Rick Meitzler, para discutir el progreso de la compañía en los EE.UU. Tras trasladar su sede de Florida a Illinois, abrir un estudio de diseño de juegos y construir un gran equipo, NOVOMATIC Americas ha desarrollado una línea de productos adaptada al mercado de Estados Unidos que estará presente en la exhibición de G2E.

NOVOMATIC
— AMERICAS —

*Rick Meitzler, Presidente y CEO,
NOVOMATIC Americas.*

International Casino Review: Sr. Meitzler, en breve cumplirá dos años al frente de NOVOMATIC Americas. ¿Cómo se ha desarrollado la compañía a lo largo de este tiempo y qué hitos, (en términos de licencias), tuvo que afrontar?

Rick Meitzler: Pronto descubrimos que los juegos NOVOMATIC con excelente performance en Europa debían ser adaptados para satisfacer al apostador norteamericano. En los EE.UU. y Canadá el público de los casinos es principalmente femenino con mucho más

tiempo de ocupación por máquina. Por lo tanto seleccionamos los juegos que pensamos que funcionarían mejor y los probamos en distintas jurisdicciones. Adaptamos la matemática, adicionamos líneas y reducimos la volatilidad priorizando el entretenimiento y el tiempo de juego. Este proceso nos brindó la posibilidad de conocer en profundidad al apostador americano, permitiéndonos crear una línea de contenidos nueva que concuerde con su estilo de juego.



Hemos construido una biblioteca de juegos orientada a Estados Unidos que se compone por algunos de los títulos NOVOMATIC más vendidos adaptados conforme al mercado americano y títulos nuevos, desarrollados por nuestro estudio con sede en Illinois. El fruto de nuestra labor se podrá observar en G2E, donde estaremos presentando 40 juegos, de los cuales 20 son nuevos y que se verán por primera vez en este evento. Otro gran concepto en materia de entretenimiento que hemos estado trabajando es el World Championship of Slots™ (WCOS) – Campeonato Mundial de Slots – que también estará presente en Las Vegas. Este producto es una nueva iniciativa de NOVOMATIC Americas para el mercado de EE.UU., en la que cada apostador buscará clasificar desde su casino local para luego, competir en un torneo de slots transmitido por la televisión nacional. En el futuro, el 60% de los juegos desarrollados para EE.UU. serán compatibles con el WCOS.

En términos de concesión de licencias, hemos realizado grandes progresos ya que en Canadá ya hemos obtenido casi el 100% de las licencias. En los EE.UU. nuestros productos están presentes tanto en los casinos comerciales y tribales, en particular en todo el medio oeste, y están licenciadas en aproximadamente el 50% del país.

ICR: En general, ¿Cómo evaluaría el estado actual del mercado del juego en EE.UU.? Dado el tamaño del mercado, las generalizaciones pueden ser difíciles, pero, ¿siente a los operadores más confiados en comparación a hace dos años?

RM: Con los ingresos obtenidos en 2015 y 2016, la situación está calma y expectante. Y tendremos que esperar algunos años más para que la estabilización de la economía devuelva la confianza de los sectores involucrados. Los operadores están evaluando el mercado y planificando sus pasos a seguir en cuanto a la introducción de nuevas instalaciones non-gaming, tradicionales u online. El mercado ha cambiado: en Nevada, por ejemplo, las operaciones non-gaming superaron al juego tradicional y Las Vegas se transformó en un centro con tiendas de alta gama, restaurantes y atracciones.

La industria del juego ha permanecido en un estado de mejora constante y una perspectiva saludable con la introducción periódica de soluciones y productos altamente innovadores. NOVOMATIC Americas es una de las empresas que colaboran con el desarrollo del mercado: un competidor relativamente nuevo, con productos sobresalientes que dan a los operadores opciones adicionales para crear entornos de juego competitivos y mantener la fidelización de los apostadores, tanto dentro como fuera del casino. Las adquisiciones a gran escala ya se realizaron y estamos buscando un enfoque nuevo, explorando otras oportunidades en EE.UU. y Canadá.

Los operadores están dando la bienvenida a NOVOMATIC como un jugador nuevo con ideas renovadas. WCOS nos consolida como una empresa orientada al marketing y las ventas, y estamos utilizando este concepto para ofrecer a los operadores una nueva forma de hacer marketing a través de la televisión, logrando una gran presencia de marca tanto de manera local como nacional. Las competencias serán transmitidas por Game Show Network y llegarán a 85 millones de casas a lo largo de todo el país. Ya contamos con 16 shows para la primera temporada y ofreceremos su patrocinio a distintos casinos brindándoles la oportunidad de invitar a 1000 apostadores a participar de esta experiencia de juego mientras su marca está en el aire a lo largo de 60 minutos.

ICR: NOVOMATIC es un gigante en la industria del juego europea, pero recién comienza en Norteamérica. ¿Trabaja en conjunto con el equipo que se encuentra cruzando el Atlántico? En materia de desarrollo, ¿trajo los juegos más exitosos de Europa o creó nuevas soluciones para los consumidores de las Américas?

RM: Trabajamos muy de cerca con nuestra sede central en Austria y con los equipos de varias subsidiarias alrededor del mundo. NOVOMATIC es ambos, operador y proveedor, por lo tanto podemos interactuar directamente con los apostadores y perfeccionar nuestros productos en nuestros casinos. Este procedimiento brinda un feedback invaluable y desde Europa nos envían toda la información que luego aplicamos para ofrecer la mejor propuesta a nuestros clientes americanos. El desarrollo de las soluciones se realiza en conjunto con otros estudios internacionales pertenecientes al Grupo,

y luego, tanto el contenido como la matemática se modifican conforme a las preferencias de los apostadores de EE.UU.

Se ha logrado un buen equilibrio entre la adaptación de los juegos existentes y la creación de contenido nuevo orientado al mercado estadounidense y ambos, estarán disponibles en el stand de G2E, el cual se dividirá en dos grandes áreas, una dedicada a los mercados internacionales y la otra a la industria del juego norteamericana. Tenemos la ventaja de conocer la performance de los productos nuevos en Europa antes de lanzarlos en el mercado de EE.UU. En G2E, los clientes podrán apreciar los productos que ya están disponibles para su mercado y otras soluciones internacionales nuevas que, entre finales de este año y principios del que viene, estarán disponibles tanto para diversas jurisdicciones de EE.UU. como Canadá.



V.I.P. Lounge™ con la solución VGT.

ICR: Este año repetirán su stand multinivel en G2E Las Vegas. ¿Qué productos destacarán entre la multitud que concurrirá a la edición 2016?

Uno de los principales aspectos a destacar en G2E, será el nuevo concepto World Championship of Slots™ y por lo tanto se presentará en diez de los gabinetes más reconocidos de la industria. En el stand estarán presentes el Productor ganador del premio Emmy Gary Hunt, el equipo de Game Show Network y los conductores del show televisivo presentando competencias en vivo y entregando varios premios a lo largo de cada día y uno más importante al finalizar cada jornada. WCOS capta toda la diversión y entretenimiento que acarrea una competencia de máquinas slots y estamos ansiosos por mostrarles a los operadores como sumar a sus salas de casino, esta competencia sin precedentes. G2E será un hito para NOVOMATIC Americas en muchos sentidos, ya que también mostrará 40 juegos orientados al mercado norteamericano, incluyendo éxitos como la serie Tales of Darkness™.

Los tres gabinetes V.I.P. lanzados a principios de este año en ICE, estarán por primera vez G2E. El V.I.P. Lounge™ diseñado para optimizar espacio, ya está pisando fuerte en el mercado estadounidense. NOVOSTAR® V.I.P. Royal y NOVOSTAR® V.I.P. III, dos gabinetes que impactan por su atractivo en cualquier sala de casino, estarán disponibles para varias jurisdicciones de EE.UU. y Canadá muy pronto tras culminar G2E. Otros gabinetes que harán su primera aparición en Las Vegas serán la terminal multi-jugador EXECUTIVE SL™ y el GAMINATOR® Scorpion.

Asimismo, varias subsidiarias de la división NOVOMATIC Interactive estarán presentes en el stand mostrando sus últimos desarrollos en productos online, móvil y social y dando a conocer una línea completa de soluciones omni-canal. Nuestras filiales de lotería y apuestas deportivas también concurrirán al evento con el objetivo de presentar sus soluciones más recientes.

NOVOSTAR® V.I.P. II presentando American Diner™.



Los Tales of Darkness™ llegan a G2E.

ICR: Por último, ¿Qué más deparará el resto del año 2016 para su empresa?

RM: Este año, G2E es el evento más importante para NOVOMATIC Americas y una vez culminado, tendremos varios productos disponibles para los operadores de Estados Unidos. Tenemos el contenido y estamos listos para lanzar los juegos nuevos al mercado que, a su vez, permitirán la expansión de la marca en EE.UU. y Canadá. El primer show televisivo de WCOS estará en el aire en Enero 2017, y nosotros continuaremos enfocando nuestras campañas de marketing para dar a conocer este nuevo concepto. Esta competencia de slots televisada ayudará a impulsar el juego en casinos a nivel nacional e incluso, servirá para que nuestros clientes incrementen su actividad promocional. Otro gran lanzamiento previsto para G2E es el primer juego orientado al mercado americano para el reconocido gabinete DOMINATOR® Curve y nos encontramos en pleno desarrollo de juegos VLT y VGT para expandirnos en estos segmentos. ■



LEAVE NOTHING TO CHANCE

When it comes to quality testing and services to get your products moving, trust Gaming Laboratories International (GLI®) to get the job done right. Our professionals conduct rigorous cycles of continuous improvement to get your products over the line.

GLI – Your one-stop shop for testing and support to help you with every move.

GLI[®]
gaminglabs.com



NOVOMATIC muestra su fortaleza en América del Norte en G2E

Una provechosa G2E se lleva a cabo en Las Vegas y NOVOMATIC desplegó sus últimos desarrollos para los mercados de Estados Unidos y Canadá. Con la mitad de su stand dedicado a productos internacionales y la otra mitad exhibiendo las innovaciones específicas para América del Norte, NOVOMATIC presumió una cartera completa que demuestra su fortaleza y el significativo progreso en la región.



Los lanzamientos realizados por NOVOMATIC Americas a lo largo del año pasado, consolidaron el escenario para el éxito de la filial estadounidense. Luego de mudar sus oficinas principales a Illinois y establecer un estudio de diseño de juegos, la compañía reclutó grandes talentos para producir diversos productos que prometen liderar el mercado. Este año, veinte títulos nuevos debutarán en G2E entre los que se incluye la terrorífica y entretenida serie Tales of Darkness™ en los gabinetes DOMINATOR® y DOMINATOR® Curve.

El evento de mayor importancia para NOVOMATIC Americas fue el lanzamiento de la gran competencia World Championship of Slots™ (WCOS) – Campeonato Mundial de Slots. Creada junto al Ganador del Premio Emmy y productor Gary Hunt para el mercado de EE.UU, este excitante concepto nuevo es el primer torneo de slots de su clase transmitido por TV en vivo. En G2E, el WCOS fue exhibido en diez gabinetes DOMINATOR® con una serie de juegos y diversos conductores de TV presentaron competencias diarias con sus respectivos premios.

Las innovaciones internacionales exhibidas por NOVOMATIC Gaming Industries cosecharon la máxima atención de los asistentes al show: Los gabinetes nuevos V.I.P. Lounge™, el NOVOSTAR® V.I.P. III y el NOVOSTAR® V.I.P. Royal debutaron en Las Vegas. Otras soluciones que cautivaron al público este año fueron el GAMINATOR® Scorpion, la terminal multi-jugador EXECUTIVE SL™ con una amplia variedad de juegos de mesa electrónicos y los gabinetes NOVOSTAR® II e IMPERATOR™ que ya son furor en América del Sur.

Una gran cantidad de filiales del Grupo NOVOMATIC estuvieron presentes en G2E, dando a conocer una amplia variedad de productos omni-canal. En representación de la división de NOVOMATIC Interactive estuvieron presentes los equipos de

Viena, Greentube y de la subsidiaria de EE.UU. Juntos exhibieron las últimas herramientas en materia de fidelización de clientes y premios de la plataforma Greentube Pro que ya cuenta con más de 300 juegos NOVOMATIC; y además mostraron contenido de terceros líderes en la industria.

NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS) exhibió su completa solución omni-canal de lotería y las Video Lottery Terminals (VLT) que representan lo último en hardware y software. NOVOMATIC Sports Betting Solutions (NSBS) se presentó por segunda vez en G2E con un gran abanico de soluciones diseñadas para los operadores de apuestas deportivas con visión a futuro. Los miembros principales del equipo de Octavian de todo el mundo también estuvieron en el stand exhibiendo las últimas herramientas del Sistema de Gestión de Casinos ACP. ■





**FREEDOM
AND POWER
TO DO WHAT
YOU WANT**

GAMING STANDARDS



Over the past 16 years, more than 1,600 professionals in the Gaming Standards Association (GSA) from more than 180 companies have spent thousands of hours developing advanced communications protocols designed to take casino games and systems into the future.

Thanks to the tireless work of GSA's members, the legacy limitations of SAS have been superseded with the 21st century functionality of the G2S protocol, which opens the door to a new universe of applications and an expanded world of big data.

The world's most innovative gaming manufacturers and developers support GSA, and with your help - the future is what we make it.

GAMINGSTANDARDS.COM



World Championship of Slots™ – Gran Juego. Grandes Premios.

NOVOMATIC Americas ha desarrollado una nueva plataforma de competición de slots que trae al casino marcas y productos para slots al centro de atención de un show de juego televisado a nivel nacional. El show de TV fue creado y producido por el ganador del Premio Emmy Gary Hunt y se presentará semanalmente en el Game Show Network. Esta propuesta, la primera en la industria, dota de sponsor – casinos con una innovadora herramienta de entretenimiento para hacer llegar publicidad de cada marca a más de 85 millones de hogares por semana. De esta forma crecerá estratégicamente la marca NOVOMATIC Américas y la base de instalación del producto en Estados Unidos.

NOVOMATIC
AMERICAS

NOVOMATIC Americas se asoció tanto con el grupo de medios Trifecta Entertainment, The Game Show Network, The Premier Television Game Show y Gaming Channel como Gary Hunt Productions para crear el World Championship of Slots™ (WCOS) – Campeonato Mundial de Slots – un experiencia de juego sin igual. Con esta alianza multimedia, los casinos podrán entregar a los aficionados al juego contenido multiplataforma a través de programas de televisión, competencias online y presenciales y comunicaciones de marketing y soportes publicitarios únicos.

“Estamos trabajando con los mejores de la industria televisiva”, comentó Rick Meitzler, CEO de NOVOMATIC Americas. “Nuestros socios fueron seleccionados por su pericia y habilidad. El nivel de experiencia en la creación de este tipo de productos y los conocimientos televisivos que hemos logrado, son extraordinarios. Las personas detrás de escena que llevan a cabo este proyecto son expertos cada uno en su respectiva disciplina.”



Big Play. Big Win.

DO SOMETHING THAT YOUR FUTURE SELF WILL THANK YOU FOR

It's a Slot Competition. It's a TV Show. It's all about WINNING.

Contact **NOVOMATIC AMERICAS** today.

Your Players. On TV. Huge Jackpots. Bragging Rights.

Maybe a Crown.

100M Potential Viewers.

High five, future self.



www.novomaticamericas.com
sales@novomaticamericas.com

All products represented released upon regulatory approval per licensed gaming jurisdiction.

© NOVOMATIC 2016



Un torneo es un torneo. Los torneos de slots esencialmente funcionan de la misma forma – presionar el botón de máxima apuesta por un determinado tiempo, se suman los resultados aleatorios y el ganador con más créditos gana. Con el equipo ejecutivo de desarrollo de productos enfocado en los juegos preferidos por los estadounidenses, la innovación y entretenimiento de este torneo y los patrocinadores asociados ofreciéndoles a los apostadores una nueva experiencia colmada de competitiva, está todo dispuesto para asegurar que WCOS será uno de los torneos de juegos más entretenidos y exitosos en el mundo.

NOVOMATIC Americas ha definido distintas fases y tipos de competencias basadas en una selección de juegos WCOS temáticos en configuraciones que fluctúan de 6 a 30 unidades por cada área de torneo dispuesta por cada casino. Sonido envolvente, gráficos en alta definición sensacionales y áreas dinámicas de competición dan origen a WCOS: Un torneo con múltiples dimensiones y opciones de estilo disponibles. Un casino puede poner en marcha el torneo WCOS para salir en programas de TV y ganar \$1m de muchas maneras.

Los casinos de América del Norte podrán realizar sus rondas clasificatorias con la periodicidad que gusten – con el fin de enviar a uno o más apostadores a participar de la competencia del programa televisivo WCOS. El primer show tendrá al menos tres patrocinadores de lujo, los cuales inaugurarán la temporada, y estará al aire a través de la señal Game Show Network los Sábados por la noche a las 11pm EST (10pm CST, 8pm PST, 6pm GMT). Habrá tres rondas eliminatorias iniciales que enfrentarán a 10 apostadores cada una y los tres primeros puestos de cada una de ellas, avanzarán a la final para competir por \$1m y el título de Campeón Mundial de Slots.

“Estamos dándole forma al futuro de las competencias de slots trabajando en la incorporación de una nueva serie de juegos de estrategia estilo ‘Gamble’ y ‘All In’”, agregó Rick Meitzler. “¿Creamos un show de TV tan atractivo que da la sensación que las competencias de este tipo siempre debieron ser televisadas! – NOVOMATIC Americas va a liderar los torneos de slot a nivel mundial y la industria de EE.UU. conocerá nuestros juegos diseñados especialmente para ellos, que incluyen nuevas formas de entretenimiento más allá de los casinos tradicionales.” ■



NOVOMATIC UK presenta la biometría y una nueva categoría de máquina

En el verano, Bell-Fruit Games, empresa perteneciente al Grupo NOVOMATIC UK, recibió en sus locales de Nottingham a Sarah Harrison, CEO de UK Gambling Commission, y al colega Stuart McPhee, Director de Conformidad de Máquinas de Juego. También estuvieron presentes Jason Frost, Presidente de BACTA y el CEO de la agrupación comercial, John White.

NOVOMATIC
UK

El Director de Proyectos Especiales de NOVOMATIC UK, Phil Boulton con Sarah Harrison, CEO de la Comisión de Apuestas de UK.

Uno de los objetivos principales de la visita fue presentar el NOVOMATIC Biometric Systems™ (NBS) a la Comisión de Juego (Gambling Commission): una solución innovadora que llega para reforzar el juego responsable y la protección al apostador. En el marco de la presentación, Phil Boulton, Director de Proyectos Especiales de NOVOMATIC UK, destacó con elocuencia las dificultades que debe afrontar el sector de juego de Reino Unido y explicó cómo NBS puede reforzar el concepto de responsabilidad empresarial y optimizar, de manera simultánea, la experiencia de juego de los apostadores.



NBS es un sistema de datos biométricos para realizar registros y pagos, que captura y almacena datos de autenticación de cliente a través del escaneo de huellas dactilares. Una vez capturados los datos, los apostadores registrados utilizarán su huella para ingresar a distintos sectores de la sala de juego como por ejemplo sectores especiales, salas VIP o áreas de apuestas diferenciales y además, podrán acceder a su propia cuenta y disfrutar de las máquinas de juego. Todo apostador que se haya auto-excluido o se considere vulnerable al juego compulsivo podrá ser bloqueado instantáneamente y evitar su acceso a ciertas máquinas, áreas o incluso, a toda la sala.

La tecnología biométrica es utilizada por diversas industrias para reforzar sus medidas de seguridad y control. NOVOMATIC fue pionero en el uso de este tipo de tecnología en Casinos y desarrolló el sistema NBS que ya se encuentra activo en distintas salas de Austria, Serbia y Croacia. La respuesta por parte de los

apostadores fue muy buena y ya hay más de 50.000 personas registradas sólo en Austria. Boulton ofreció un análisis detallado de cómo introducir el NBS al mercado de Reino Unido y discutió acerca de su aceptación por parte de los apostadores ya que el entendimiento de su mecánica podría percibirse como una barrera para aplicarlo.

Boulton comentó: "Cualquier sistema de monitoreo de apostadores requiere, en primera instancia, el registro de estos, para luego poder identificarlos. Sabemos por experiencia en el uso de sistemas de fidelización mediante tarjetas que, si bien los apostadores ingresan voluntariamente, en algunos casos, el entendimiento de su mecánica es lento. No obstante, creemos que gran parte de los clientes/apostadores de un casino, AGC y/o B<ingo, ya están preparados para involucrarse con este tipo de herramientas de monitoreo en pos de disfrutar de máquinas de juego con premios y pozos ajustados a sus características de juego."

NOVOMATIC UK está enfocada en trabajar junto a la Comisión de Juego y el Departamento de Cultura, Medios y Deportes (DCMS, siglas designadas a partir de su terminología en inglés) con el objetivo de convertirse en su socio de tecnología. Como parte de esta iniciativa, se incluye un lema 'Conozca a su Cliente' (KYC – siglas designadas por su terminología en inglés) enfocado firmemente a elevar la responsabilidad empresarial a través del seguimiento de apostadores mediante la utilización de la biometría. Un beneficio adicional que otorga este tipo de tecnología, es el cambio en el control de los premios otorgados a los apostadores, acordado con la Comisión de Juego.

La presentación de Boulton incluyó una propuesta muy interesante, a saber: Que la Comisión de Juego y DCMS consideren para llevar a cabo la Revisión Trienal de los pozos y los premios otorgados, la introducción de un sistema de monitoreo efectivo, que utilice sensores biométricos en forma de dispositivos de reconocimiento de huellas dactilares, dispuestos en lo que sugiere una nueva y mejorada categoría de máquina de juego. Boulton presentó esta nueva categoría que competirá con el sector en línea ofreciendo premios y pozos, sin restricciones.

Una nueva categoría de máquina puede motivar a los apostadores a regresar al sector online, ya que posiblemente perciban que la capacidad de monitoreo de su comportamiento es menor en estos ámbitos en comparación a la que puede alcanzar una máquina controlada mediante biometría, personal entrenado y profesionales orientados a preservar la salud del jugador.

Boulton continuó: "La Comisión de Juego ha dicho en reiteradas oportunidades que probablemente, cuando la industria de los juegos de azar con base en tierra pueda imitar la capacidad del sector en línea para identificar y rastrear a los apostadores, no habrá necesidad de limitar los premios entregados por los juegos, ya que los apostadores estarán identificados por edad y además, se podrá establecer individualmente, si existe o no, un hábito de juego nocivo. Las intervenciones serán individuales y directas. La biometría es la herramienta para ayudar a hacer todo esto posible."

Paul Terroni, Director de NOVOMATIC UK y anfitrión de la visita, añadió: "En Bell-Fruit Games, estamos encantados de dar la bienvenida a la Gambling Commission y BACTA y quiero agradecerles haber venido. Su presencia permitió el intercambio de ideas y opiniones e incluso, pudimos discutir acerca de las dificultades y los retos que deberán afrontar algunos sectores del juego de Reino Unido."

"Creemos que la Comisión se retiró entendiendo aún más nuestro negocio, conociendo que aspectos adquiridos en la última década deben ser modificados y con un panorama más amplio acerca de la situación candente que atraviesan las terminales FOBT (Fixed-Odds Betting Terminals). Nos sentimos muy motivados por el interés que mostraron sobre las innovaciones que estamos por introducir en el mercado y de hecho, continuaremos en conversación con la Comisión para dar seguimiento a las cuestiones planteadas en nuestras reuniones." ■



NBS-molinete de control de acceso.





UK RELEASE

DOMINATOR® CURVE

YOUR STRAIGHT LINE
TO SUCCESS!

The impressive DOMINATOR® Curve takes the gaming experience to another level. Its vertical 40" full HD curve touchscreen provides for a seamless gaming flow and entirely new game concepts.



Pixie Moon

JACKPOTS AT BET 25

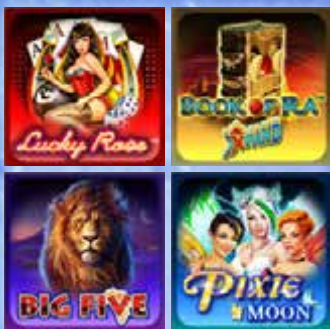
GRAND	114708
MAJOR	7062
MAXI	2480
MINOR	641
MINI	389

3500
 250
 30
 15 Free Games
 Jackpot Counts

1000	750	750
300	250	250
80	90	90
200	200	200
100	50	50
30	20	20



Collect 1 Credit 3391 GAME OVER PLACE YOUR BET Total Bet 20



Pixie Moon

One of 4 games in the new
NOVO LINE™ Interactive Concurve Edition 1

NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

NOVOMATIC
UK

UK Casino Sales
Phil Burke, pburke@astra-games.com

Phone: +44 1656 672 803
www.astra-games.com

NV200 Spectral – ¡El aceptador de billetes más avanzado en su clase!

El proveedor de gestión de dinero globalmente reconocido, Innovative Technology Ltd. (ITL), se ha expandido rápidamente y actualmente se encuentra lanzando su nuevo e innovador aceptador de billetes: el NV200 Spectral. Este nuevo equipo incluye tecnología de avanzada, altamente sensible, como nunca se ha visto antes en la industria.



*Dr. Matthew Strong,
Director de Tecnología de ITL.*

En un salto tecnológico increíble, el aceptador de billetes NV200 Spectral capta hasta el 100% de un billete debido a que logra escanear hasta 4,8 millones de puntos de datos: una cifra que no tiene comparación con el resto de los competidores de la industria. Este nivel de precisión es consecuencia de los sensores de imágenes espectrales con los que se construye el aceptador de billetes. Los sensores pueden discernir con gran precisión entre billetes auténticos y falsificados y su tasa de aceptación supera el 99%, tanto en billetes nuevos como en aquellos que están en circulación hace un tiempo.

El Director de ITL Technology, Dr Matthew Strong, dijo: “La incorporación de sensores espectrales en nuestros productos, ha sido materia de desarrollo y una meta a lograr tanto para mí como para el equipo de Investigación y Desarrollo. No obstante, la tecnología con la que contábamos no terminaba de colmar nuestras expectativas. Los sensores ópticos no sólo permiten optimizar el nivel de aceptación sino prevenir con mayor exactitud el fraude. Su funcionalidad de aislamiento altamente segura capta ciertos aspectos específicos del billete y los escanea procurando así, una validación 100% segura.”

NV200 Spectral conserva el diseño modular de la unidad anterior, permitiendo adicionar otras funciones a través de módulos tales como reciclador de billetes, impresora de tickets o bolsas de efectivo que evitan la manipulación del efectivo. Independientemente al módulo que esté conectado, El NV200 Spectral ha consagrado su liderazgo gracias a su performance y todos sus módulos han sido desarrollados para mantener dicho estándar. De hecho, la versión Spectral mejora la velocidad en el procesamiento de billetes y permite validarlos en tan sólo dos segundos, optimizando el tiempo entre cada transacción e incrementando los ingresos del operador. Spectral mantiene las dimensiones de su predecesor pero soporta una fuente de alimentación de 24V.

Matthew Strong continuó: “El NV200 original fue uno de nuestros productos más populares y es muy difícil superarlo. No obstante, hemos logrado desarrollar una solución que supera todas las

performances y que revolucionará el mercado de productos para validación. En muchas ocasiones los proveedores tienden a sobrevaluar sus productos, pero honestamente, puedo afirmar que Spectral cambiará el juego. Ahora que hemos podido incorporar los sensores espectrales y sus funcionalidades, intentaremos adicionar esta tecnología a otros de nuestros principales productos para beneficiar a más clientes internacionales.”

“El NV200 Spectral continuará soportando los módulos adicionales tan proclamados por nuestros clientes conocidos como SMART Payout y SMART Ticket. El SMART Payout es un reciclador de billetes de alta calidad. Esta solución puede almacenar todas las denominaciones de una moneda, evitando el desabastecimiento de la unidad y reduciendo su tiempo de parada eliminando la necesidad de reservas de billetes. Capitalizando el crecimiento de la funcionalidad TITO en el sector de apuestas, desarrollamos el SMART Ticket con el objeto de entregar a todos los clientes un cupón con un código de barras impreso, que luego podrá intercambiarse por el efectivo en cualquier terminal o caja.”

En el último año, NV200 Spectral fue aprobado tanto por la entidad bancaria European Central Bank (ECB) como la referente al Central Bank of Russia (CBR). Estos bancos dan su aprobación solamente aquellos aceptadores de billetes que reconocen fehacientemente la diferencia entre billetes legítimos y falsos. La unidad superó exitosamente ambas pruebas, pudo captar todos los elementos de seguridad, identificar cada billete y rechazar aquellos que no eran genuinos. Ben Wright, Ingeniero en Moneda Líder, habló sobre el éxito de la solución: “Obviamente, estamos encantados con el resultado, sobre todo con la prueba del CBR, debido a la severidad de sus requisitos.”

Matthew añadió: “El lanzamiento oficial del NV200 Spectral se llevará a cabo en la próxima exposición de Londres, ICE 2017. Estamos muy contentos de presentar un producto tan revolucionario y esperamos que su tecnología de detección sin precedentes, sorprenda a todos los visitantes.” ■

Spectral

NV200

“The most technically advanced
note validator in its class”



4.8 million datapoints

Security feature extraction

Full hyperspectral imaging

NOVOMATIC regresa a SAGSE en Buenos Aires

15-17 Noviembre, Stand # 215



Tras ausentarse dos años de la exposición de juego más importante de Argentina debido a las restricciones en materia de importaciones impuestas por el gobierno anterior, que prácticamente imposibilitaban exhibir a los proveedores internacionales sus productos, NOVOMATIC vuelve a SAGSE este año y refuerza su compromiso con el mercado. El evento se celebrará en el Centro de Convenciones de Costa Salguero en Buenos Aires del 15 al 17 de noviembre; y se espera que sea el resurgimiento del Show del Juego.

Bajo la dirección del equipo de NOVOMATIC Argentina, el stand #215 de NOVOMATIC, estará destinado a exhibir una línea de productos específica para la región y contará con un bar y áreas de descanso que brindarán un espacio cómodo para las reuniones con el equipo. Entre los productos exhibidos estará la PIN-BALL ROULETTE™, que regresa a SAGSE tras un éxito rotundo

en el territorio argentino. Otro producto muy reconocido en la región es el IMPERATOR™, que también participará del evento mostrando contenido nuevo, diseñado especialmente para este mercado.

De la gama de productos V.I.P, entran en escena NOVOSTAR® V.I.P. II y la nueva V.I.P. Lounge™; solución cuya característica diferencial es la optimización del espacio de la sala. Además, DOMINATOR® Curve, que ya es un éxito en los mercados internacionales, debutará en Argentina acompañado por varios ejemplares del popular gabinete GAMINATOR® Scorpion. Octavian, el especialista en sistemas de NOVOMATIC, también participará de SAGSE mostrando lo último en módulos y herramientas del sistema de gestión de casinos ACP – Accounting Control and Progressives – que ya se convirtió en un estándar de la industria del juego de la región. ■



SAGSE 2013.



**green
...tube**
NOVOMATIC INTERACTIVE

NOVOMATIC's
Centre of Interactive
Entertainment



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY



Macao Gaming Show 2015.

NOVOMATIC apuesta a Macao Gaming Show

15-17 Noviembre, Stand AP25

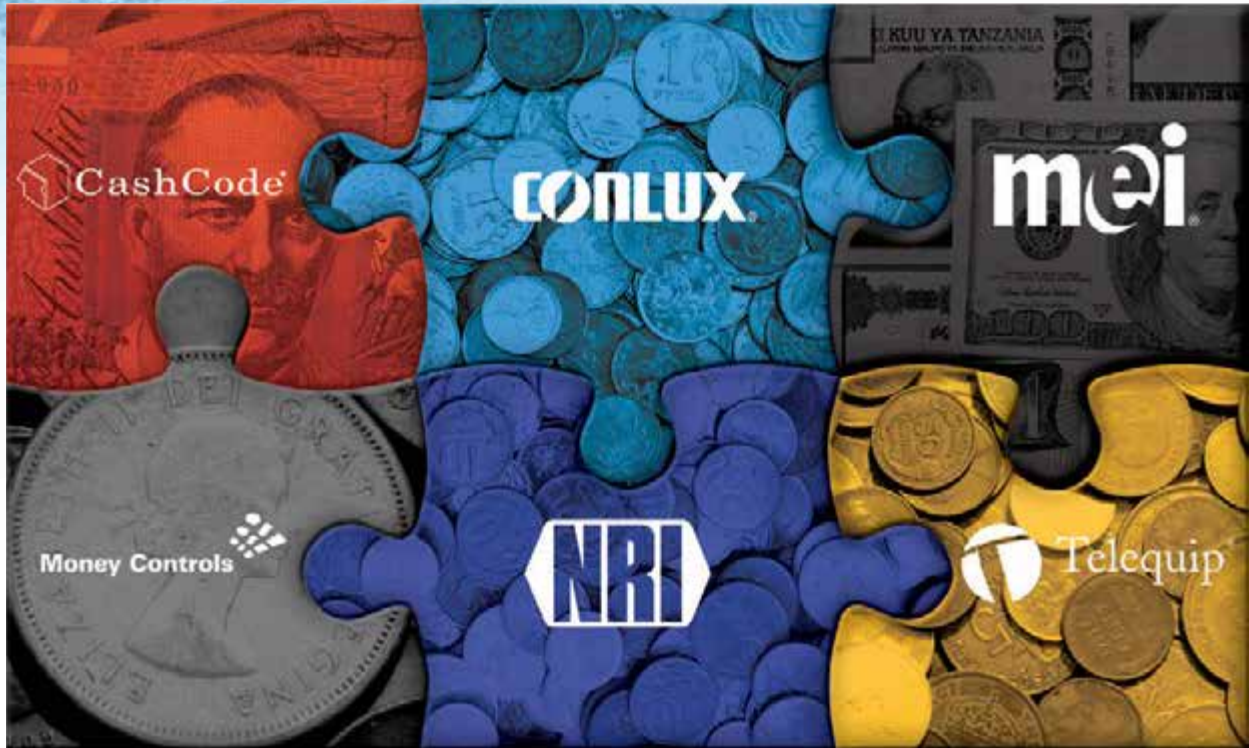


El crecimiento de NOVOMATIC se va acelerando en los mercados de Asia-Pacífico y con el objeto de demostrar su compromiso con la región, la empresa participará con sus productos de MGS – Macao Gaming Show. MGS tendrá lugar en el Venetian® Macao ubicado en Cotai Strip del 15 al 17 de Noviembre; y representa una gran oportunidad para que NOVOMATIC y sus socios locales muestren a los operadores asiáticos la profundidad de la compañía y la amplitud e innovación de sus productos.

Con el apoyo de Jade Entertainment and Gaming Technologies, distribuidor principal de NOVOMATIC en la región, y sus filiales locales; se diseñó un stand estilo planta libre, que será el escenario para dar a conocer una gran variedad de soluciones. La formación se iniciará con tres islas del nuevo gabinete GAMINATOR® Scorpion con diversas combinaciones de juegos, incluyendo el Macau-mix. Sucesor del GAMINATOR® original,

este gabinete nuevo ha sido desarrollado para cautivar a la industria del juego, trayendo a escena lo último y lo mejor en contenido NOVOMATIC en alta definición.

A continuación; y presentándose por primera vez en Asia, estará la asombrosa NOVOSTAR® V.I.P. Royal, la cual se destaca en cualquier sala de juego gracias a su pantalla curva de 65" dispuesta en posición vertical. Además, el gabinete V.I.P. Lounge™ regresa a Macao tras su exitoso paso por G2E Asia a principios de este año. Este gabinete es una propuesta ideal para aquellos casinos que buscan incorporar máquinas tragamonedas V.I.P. con un diseño compacto. Otros productos que estarán disponibles en el evento serán el DOMINATOR® Curve y algunas terminales de ruleta electrónica que se están extendiendo como reguero de pólvora en los mercados asiáticos. ■



puzzled by **CASH MANAGEMENT?**

CPI has put all of the pieces together. Now, the industry's leading brands—CashCode, Conluxe, MEI, Money Controls, NRI and Telequip—have been combined into one comprehensive portfolio.

CPI is more than products. It is a one-stop shop for coin, note and cashless solutions that lower transaction costs from the point of sale to the deposit. The products and expertise that represent these brands will accelerate expectations for automated payment systems.

Visit www.CranePI.com and let us assemble the pieces to add value to your application.



Technology that counts.

CranePI.com

NOVOMATIC logra record de facturación en los primeros seis meses del año e incrementa su cantidad de empleados en un 12,1 por ciento

NOVOMATIC, el grupo líder de tecnología de juego en Europa, alcanzó un nuevo récord de facturación en los primeros seis meses del ejercicio fiscal 2016 y registró el mayor número de empleados en la historia de la compañía.

NOVOMATIC

Según el informe financiero parcial publicado en el día de la fecha, el Grupo NOVOMATIC registró una facturación de 1.094,9 millones de euros en los primeros seis meses de este ejercicio fiscal. Dicha cifra representa un incremento del 10,8 por ciento comparado a los seis primeros meses del año anterior. El incremento más importante se registró en los ingresos obtenidos por máquinas de juego, que crecieron un 11,8 por ciento; y por el aumento de sitios operados por el Grupo que, al 30 de junio, superaban los 1.600.

El EBITDA se mantuvo estable respecto al año anterior en 287,2 millones de euros debido a las inversiones estratégicamente realizadas, especialmente en el segmento de lotería, y por los efectos negativos de las divisas. Asimismo, durante los primeros seis meses del año, el EBIT, (utilidades antes de intereses e impuestos), disminuyó a 141,4 millones de euros debido a la aplicación de diversos conceptos, entre los que se incluyen las amortizaciones.

El número de empleados aumentó un 12,1 por ciento, logrando así su máximo histórico y alcanzando un promedio de 22.373 trabajadores. Este informe parcial adicionó la consolidación de 200 compañías que nunca antes habían sido incluidas.

Harald Neumann, Director General y CEO de NOVOMATIC, dijo: "A lo largo de la primera mitad del año llevamos a cabo importantes expansiones procurando cumplir con nuestra estrategia de crecimiento. Con la adquisición del operador de juego británico Talarius, hemos aumentado nuestra participación en uno de los mercados más importantes; y ahora somos el operador de salas de juego más grande de Reino Unido. Con la compra de la compañía de tecnología para juegos de azar de origen australiano, Ainsworth, buscamos fortalecer nuestra posición de mercado en Australia, América del Norte y América del Sur." ■





illumiSign™

DIGITAL SIGNAGE SOLUTIONS.



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

NOVOMATIC
UK

illumiSign Sales
Robert Higgins, sales@astra-games.com

Phone: +44 1656 658 658
www.illumisign.com

Las arcades ADMIRAL inician su actividad en las autopistas de Reino Unido

Playnation, forma parte del Grupo de Compañías NOVOMATIC UK y junto a su subsidiaria hermana, Astra Games, introdujo un nuevo concepto en los Motorway Services Areas (MSA) con la inauguración de las arcades ADMIRAL en las estaciones de servicio de la autopistas Clacket Lane, Birchanger y Wetherby. Cada uno de estos sitios fue decorado al mejor estilo casino incluyendo elementos característicos de las salas como LEDs en el techo, alfombras y carteles de señalización. Además, cuentan con lo último disponible en equipamiento de juego envolviendo a los clientes en un entorno de entretenimiento y logrando que olviden rápidamente que se encuentran al costado de la autopista.

NOVOMATIC
UK



La llegada de los Centros de Entretenimiento para Adultos AGC (Adults Gaming Centres) al sector MSA elevó la vara de los amenities de azar en las estaciones de servicio y es una nueva primicia de NOVOMATIC UK. Cada lugar está abierto las 24 horas y cuenta con una amplia gama de productos. En el poco tiempo que llevan activos ya obtuvieron una gran cantidad de visitantes compuesta en su mayoría, por comerciantes que viajan constantemente alrededor del país, grupos de excursionistas, choferes de traslado de mercadería que realizan paradas nocturnas y viajeros en busca de relajarse tras muchas horas de manejo.

Manteniendo la estética tradicional de NOVOMATIC, estos sitios cuentan con lo último en tecnología. Cada lugar es operado con TITO para procurar una experiencia de juego cashless segura y dispone de una terminal de redención Crown Slim Change, que garantiza la comodidad del cliente. El apostador percibe una amplia oferta de juego con opciones Cat B3, Cat C y Cat D; combinando así productos de los sectores de casinos, AGC, pubs y bares. Además, el innovador sistema aServe utilizado en cada una de estas instalaciones, permite actualizar los juegos y brinda información relevante al apostador.

“Esta nueva iniciativa impulsa el juego del sector MSA a otro nivel y la variedad de productos en cada sitio dan muestra de la profundidad y la calidad de nuestros equipos”, dijo Peter Davies, Director Ejecutivo de Playnation. “Estamos muy agradecidos con Roadchef, Welcome Break y Moto por trabajar con nosotros en el

lanzamiento de estas arcades; y consideramos que esta es una clara demostración de su compromiso en brindar nuevas experiencias de juego y entretenimiento a los miles de clientes que utilizan sus instalaciones a diario.”

El primer sitio se abrió en junio 2016 con Roadchef a los M25 de la autopista Clacket Lane, cerca del aeropuerto Gatwick. El arcade ADMIRAL Slots Express está ubicado en la parte delantera de la estación de servicio y cautiva a los clientes con su estilo y oferta de entretenimiento. Grandes carteles y paredes de video interactivas conducen a los visitantes a ingresar a la arcade con 21 máquinas slot. Dos NOVOSTAR® V.I.P. II con sus pantallas enormes y asientos confortables, ocupan el centro de la escena. También cuenta con una selección de gabinetes que lideran la industria del juego: GAMINATOR® III, NOVOSTAR® SL2 y la nueva terminal de apuesta iBet.

Mike Heaton, Director Comercial de Roadchef, dijo: “Estamos muy contentos de involucrarnos con esta nueva experiencia y de invitar a los apostadores a conocerla. Las máquinas y el contenido nuevo ya despertaron gran interés entre clientes experimentados y aficionados. Las máquinas VIP B3, están ganando gran popularidad y los índices de los juegos Cat C son muy alentadores.”

En la estación de servicio Welcome Break de Birchanger, ubicada en el M11 de la autopista que accede al Aeropuerto Stansted, se instaló la arcade ADMIRAL Player's Lounge. Un nuevo diseño de alta calidad, la incorporación de elementos de casino y cartelería y la reutilización del espacio provocaron que la instalación existente se transforme por completo. Su oferta de juego incluye dos máquinas NOVOSTAR® V.I.P. II y terminales iBet y GAMINATOR® III. Todas ellas con los juegos más reconocidos en el Mercado de Reino Unido.

A las afueras de la autopista principal, sobre la carretera A1 al norte de Yorkshire, la estación de servicio Moto de Wetherby alberga el ADMIRAL Gaming Lounge: una sala de juego altamente atractiva, ubicada en la parte central de las instalaciones. La galería cuenta con un total de 20 máquinas tragamonedas, incluyendo una isla con máquinas NOVOSTAR® V.I.P. II con una nueva selección de juegos. Para maximizar el espacio interior de la sala, se colocaron equipos de juego divisores que brindan una opción divertida y con mucha acción.

Esta importante inversión en el sector MSA da cuenta del compromiso de la firma NOVOMATIC UK en busca de liderar un nuevo sector del mercado y de brindar la mejor oferta de productos tanto a operadores como apostadores. Cada sitio fue instalado en 24 horas y recrea la atmosfera del casino incluyendo los mejores productos NOVOMATIC para complementar la oferta de cada comercio. Playnation y Astra trabajaron en conjunto con Roadchef, Welcome Break y Moto para integrar los sitios a cada una de las estaciones. ■



ADMIRAL Slots Express en Roadchef, Clacket Lane.



ADMIRAL Player's Lounge en Welcome Break, Birchanger.



ADMIRAL Gaming Lounge en Moto, Wetherby.



Absolute Vision™ – Flexibilidad y rendimiento en la mega pared del Aeropuerto de Viena

NOVOMATIC Media Technologies (NMT) ganó la licitación del Aeropuerto de Viena con su sistema de entrega y gestión de contenido de video, Absolute Vision™. Esta completa solución que incluye tanto hardware como software, permite mostrar contenido en máxima resolución desde varias fuentes en la pared de video gigante del Aeropuerto de Viena. El resultado visual es simplemente impresionante.

Tecnología y arte

Durante la construcción de la nueva terminal 3 del aeropuerto de Viena, se instaló la pared de video de alta resolución más grande del mundo en un espacio público. La pantalla gigante mide 15 metros de ancho por 9 metros de alto y está ubicada entre el control de embarque y el control de seguridad de las puertas F y G. La instalación original estaba compuesta por un total de 165 pantallas individuales de 46 pulgadas Full HD, dando como resultado un área total de más de 530 megapíxeles. Luego se redujo al máximo resultando en una instalación bipartita: Una pantalla de video gigante que consta de 78 pantallas dispuesta en las puertas de entrada por donde pasan los pasajeros para emprender su viaje.

La pantalla de vídeo gigante se creó en 2012 como parte de la campaña 'De Austria al Mundo realizada por Austrian Airlines en colaboración con Ars Electronica Centre de Linz, que a su vez, incluye una muestra de fotografías urbanas del artista Lois Lammerhuber. La intención del proyecto es vincular el arte y el comercio: En 180 grados impresionantes se despliegan fotografías enormes 27 gigapíxeles de Nueva York y París buscando promover el turismo a estos destinos. "Esta instalación no es sólo una innovación tecnológica, sino una combinación de arte y tecnología", dijo Isabella Reichl, Director de Marketing de Austrian Airlines.



absolute**vision**™

envision your business.

by NOVOMATIC Media Technologies.



Absolute Vision™ is NOVOMATIC's flexible and comprehensive video content delivery system packed into a sophisticated one-stop-shop hardware and software solution. The system developed by NOVOMATIC MEDIA TECHNOLOGIES allows operators to display all kinds of video content from diverse sources on various types of screens.

GAMING AND SPORTS BETTING



RETAIL SOLUTIONS



PUBLIC AREAS



TRANSPORTATION



NOVOMATIC - WINNING TECHNOLOGY

Este soporte publicitario innovador, no sólo se destaca por su tecnología extraordinaria y espectacular apariencia, sino por su ubicación y la cantidad y calidad de los contactos que permite alcanzar. Además, los auspiciantes pueden rentar el espacio a través de agencias de publicidad. Casi todos los pasajeros de Star Alliance que viajen a destinos en el espacio de Schengen o a otro destino, deben pasar por el control de ingreso y el control de seguridad de la Terminal 3. Por lo tanto, con este soporte se pueden alcanzar alrededor de 9 millones de pasajeros por año.

Absolute Vision™ para flexibilidad absoluta

En 2015, el Aeropuerto de Viena realizó un llamado para presentar propuestas de soluciones que puedan suceder al hardware y software del sistema. Una solución flexible, que soporte paredes de video de tamaños diferentes el sistema y que cubra la mayor cantidad de aspectos que sea posible: Gestión y reproducción de contenido, programación e interfaz. Además el sistema debe reproducir el contenido en su resolución original. La subsidiaria del Grupo NOVOMATIC conocida como NOVOMATIC Media Technologies (NMT) participó de la puja con su solución Absolute Vision™ y ganó.

El Absolute Vision™ se utiliza tanto en las operaciones de juego y apuestas propias del Grupo NOVOMATIC como en sus oficinas, salas de reuniones, halls de entrada y showrooms. Asimismo, el número de clientes que confían en esta solución de entrega de contenido de video va aumentando. La rápida y fácil instalación del sistema, su escalabilidad y su excelente nivel de compatibilidad con distintas redes, hacen de este producto una solución completa o un módulo adicional, ideal para los operadores más exigentes.

Para satisfacer las exigencias del Aeropuerto de Viena, Absolute Vision™ fue adaptado para sincronizar contenido en las 78 pantallas y/o superponerlo según sea necesario. Las opciones de visualización incluyen imágenes estáticas o en movimiento, animaciones vectoriales, muestra de diapositivas, contenido de video real (utilizando codecs estandarizados como H.264, H.265, WMV, entre otros) y contenido streaming respetando su resolución original – hasta 4K – en las 78 pantallas o en su variante más pequeña, multi-pantalla. La configuración y el control de las pantallas se pueden definir individualmente según requiera cada caso.

El Gerente de Proyecto, Thomas Sztavinovszki explica: “Para la instalación de nuestro sistema se necesitaron 60 servers, 480 GB de memoria y un procesador con una velocidad de 720 gigahertz para lograr una imagen con 27 gigapixeles. El software convierte las imágenes en alta resolución en elementos más pequeños, los distribuye al server y de esta manera permite desplegar el contenido en tiempo real y en alta resolución sobre la pared de video. La resolución lograda en la pared completa es equivalente a la resolución original. Para 100 pantallas full-HD, se requieren más de 200 megapixeles, y para la misma cantidad de pantallas 4K, se requieren 800 megapixeles. Si se utiliza la reconocida función overscan y el movimiento de imágenes, es fácil superar el límite de gigapixeles. Con nuestro innovador sistema Absolute Vision™, es posible salvar muchos recursos. Su arquitectura simple, pero potente, nos permitió reducir la cantidad de servidores a dos unidades. Asimismo hemos incrementado considerablemente las funcionalidades y usos del sistema.”

La flexibilidad del sistema Absolute Vision™, permite mostrar distinto tipo de contenido, con configuraciones multi-pantalla diferentes a través de la superposición de ventanas. Estas opciones lo convierten en una herramienta de marketing optimizada, permitiendo la comercialización de espacios en cualquiera combinación de las 78 pantallas o la versión full, que involucra toda la pared de video.

La solución es escalable y permite integrar diversas fuentes o bien, expandirla añadiendo otras pantallas. La creación de contenido y el proceso de compilación fueron simplificados de manera significativa, para el Aeropuerto de Viena y para responder con rapidez a los cambios que soliciten los clientes de publicidad. La creación de contenido de video ya no requiere estar a cargo de terceros. En cambio, el software especialmente desarrollado brinda la posibilidad de reproducir el contenido de manera autónoma y por personal del aeropuerto.

La arquitectura del sistema Absolute Vision™ es tan simple que la instalación y puesta en marcha de la pared de video pudo realizarse en sólo dos días, mientras el área del aeropuerto se encontraba operativa el pasado junio. Con la Eurocopa de Futbol pronta a realizarse en Francia, la instalación resultó una pantalla perfecta que incluyó una gran campaña publicitaria de la subsidiaria de NOVOMATIC, ADMIRAL Sportwetten. ■

Fotografía de 180 grados y 27 gigapixeles de New York, tomada por el artista Lois Lammerhuber.



¿Cuándo una tarjeta de fidelización no es una tarjeta de fidelización?

Hoy en día, parece que todo lo que se puede comprar, ya sea alimentos, combustible, viajes o entretenimiento, viene con algún tipo de programa de fidelización adjunto. ¿Estos programas tienen algún valor potencial real para el cliente de lotería? NOVOMATIC Lottery Solutions puede tener la respuesta.



Frank Cecchini, CEO y Director Ejecutivo de NLS



NOVOMATIC
LOTTERY SOLUTIONS

La palabra 'fidelización' generalmente evoca sentimientos positivos de lealtad, protección e incluso servicios diferenciados. Ciertamente, desde un punto de vista comercial, la lealtad del cliente es la piedra angular para mantener e incrementar cualquier negocio. Pero para los consumidores, existe una línea muy fina entre los beneficios de un programa de fidelización y los inconvenientes que puede acarrear la gestión de su pertenencia en dicho programa.

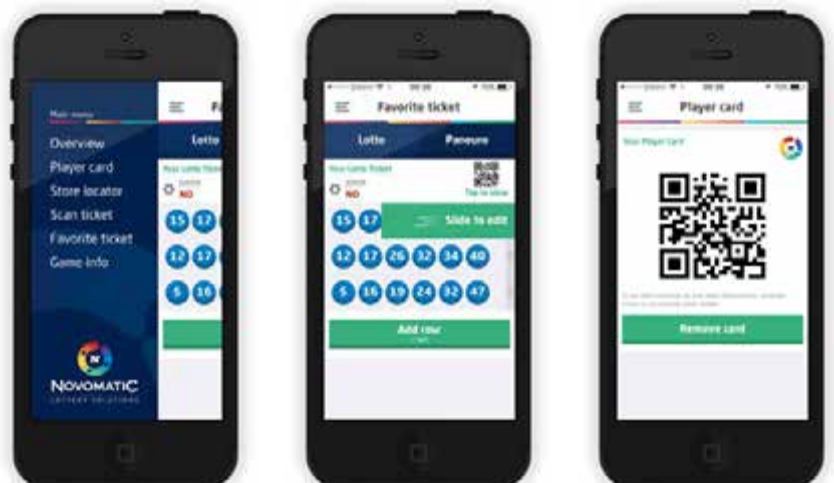
La solicitud de inscripción, la administración de puntos y el seguimiento de cupones, entre otros, pueden hacer que la participación en un programa de fidelización sea engorrosa e indeseada. Un programa de fidelización se torna fuerte y exitoso cuando un cliente se vuelve dependiente de los beneficios sin siquiera pensar en la gestión de su membresía. Los pasajeros de las aerolíneas hace años experimentan la comodidad que sugiere el acceso a sus tickets a través de sus smartphones. Este beneficio fue otorgado por la mera compra de sus pasajes y sin necesidad de inscribirse a ningún programa. Entonces, el placer de experimentar comodidad motiva al cliente a aprovechar los otros servicios que se ofrecen como actualizaciones de vuelo y hacer un seguimiento a sus millas de viajero frecuente. Con cada intercambio de información y servicio, la lealtad del cliente aumenta sin que este deba realizar casi ningún esfuerzo.

Si bien la venta y procesamiento de tickets electrónicos es un estándar en la actualidad, en sus comienzos, fue una forma de fidelización para aquellas aerolíneas que ofrecían el servicio sin ningún tipo de cargo administrativo adicional. Este debe ser el objetivo de un verdadero programa de fidelización: servicio al cliente que comprometa y motive a los clientes a promocionarlo, pero que no requiera ningún esfuerzo por parte de ellos.

Recientemente, los hoteles Hilton han elevado su estándar de fidelización mejorando el proceso de ingreso de sus huéspedes quienes, no sólo podrán comprobar sus reservas a través de sus teléfonos inteligentes, sino utilizar sus smartphones como llave para abrir la puerta de su habitación, eliminando la necesidad de pasar por la recepción: un valor añadido de ahorro de tiempo, muy apreciado por cada viajero cansado.

El negocio está literalmente en manos del cliente. El paradigma de interacción con el consumidor ha cambiado para siempre con el avance, y casi saturación del mercado, de los smartphones. Un gran porcentaje de cada segmento demográfico posee y utiliza normalmente su dispositivo móvil para realizar compras electrónicas además de utilizarlo para comunicarse. Tal como

La vinculación de un programa de fidelización de clientes de lotería a una aplicación que simplifica la compra de cartones favorece a la comodidad del cliente, aumenta sus beneficios y mejora la asimilación este tipo de programas.



lo predijeron los analistas de e-commerce, la innovación en la conectividad de los consumidores se ha ampliado muchísimo en los últimos años, invitando a la introducción de nuevos modelos de servicio y dando la bienvenida al contacto directo con los clientes.

Como proveedor de productos de consumo, la industria de la lotería reconoce el cambio suscitado con el ingreso del mercado móvil desde hace años y cuenta con tecnologías, debidamente regularizadas jurídicamente, capaces de conectar directamente a los clientes con algunos elementos del juego de lotería. Sin embargo, todavía es posible continuar mejorando el servicio brindado por el programa de fidelización, tal como lo hizo la introducción de la comunicación directa con los consumidores.

Siguiendo el ejemplo brindado por la industria hotelera, las loterías podrían emplear la funcionalidad passbook-style para crear una tarjeta de fidelización, con el mismo esquema de fidelización utilizado por el hotel, otorgando a los apostadores una billetera iOS para ser utilizada con sus smartphones. Este concepto puede funcionar en el mercado minorista de lotería, creando un código QR con los números favoritos y ad-hoc. Tras ingresar a un minorista, el cartón de lotería se muestra en la pantalla del smartphone exactamente igual que un ticket aéreo. Si el ticket resulta ganador, se escanea y cambia en un minorista y si no simplemente se borra de la pantalla.

La aplicación omni-canal de NOVOMATIC Lottery Solutions (NLS), por ejemplo, rompe las barreras entre los canales, permitiéndole al jugador realizar el seguimiento de su actividad online o presencial y recolectar los puntos obtenidos de toda su actividad. Esta cuenta centralizada permite a los apostadores disfrutar de distintos canales simultáneamente, incluyendo apuestas minoristas, y tener toda la información visible en su smartphone.

Desde la perspectiva del propietario del comercio que, en este caso, es el operador de lotería, los programas de fidelización y club de apostadores con perfiles sofisticados y amplia segmentación, programas de recompensas o bonus y la comunicación con el cliente, se han transformado en herramientas clave para la retención de clientes. En un buen sistema de lotería moderno la funcionalidad de marketing está completamente integrada. Un programa de fidelización y marketing básico debe poder trazar perfiles de apostadores y registrarlos en una base de datos, permitiendo así que el operador identifique a sus clientes de manera fehaciente y pueda expandir su comunicación para captar nuevos segmentos.

“Los clientes esperan un mayor nivel de personalización con la comercialización digital. Pero no basta con solo conocer su nombre. Es imperativo que los líderes de marketing digital utilicen el análisis de datos para personalizar el contenido y las acciones de marketing y mejorar la experiencia en el comercio.”

Frank Cecchini

Los sistemas VIP y de fidelización más robustos brindan al operador herramientas que permiten calcular de manera automática los puntos obtenidos basándose en la adquisición de juegos, formular un ranking de apostadores dividido en diferentes niveles VIP según la cantidad de puntos acumulados y permiten importar puntos de terceros.

En resumen, el objetivo general de todo programa de fidelización eficiente, es obtener lealtad por parte del cliente, elevando, ante dicho cliente, el valor de marca de un producto mediante una gestión comercial transparente. Esta interacción es clave para fomentar la inteligencia comercial que luego, formulará las acciones pertinentes para lograr la lealtad del cliente. ■

“Las empresas y sus marcas necesitan acercarse y hablar directamente con sus clientes: honrar sus valores para formar una relación realmente significativa para con ellos. Deben convertirse en arquitectos de la comunidad, y mostrar los valores que el consumidor espera; sólo así brindará su lealtad y poder adquisitivo”.

Simon Mainwaring, BrainyQuote.com, Xplore Inc, 2016



Para los usuarios de e-tickets, su relación costo-beneficio no tiene desperdicio considerando la simplicidad, conveniencia y facilidad de uso que ofrecen. Complementarlos con un programa de fidelización, sólo incrementa su atractivo.



EXPECT BETTER EXPECT MORE

**NOVOMATIC LOTTERY SOLUTIONS
IS A FULL SERVICE PROVIDER**

Allowing your lottery to offer games
to players anywhere and anytime!

www.novomaticls.com

Contact us:
sales@novomaticls.com



NOVOMATIC
LOTTERY SOLUTIONS



Wir unterstützen



GENERATION
ADVANCED

DER CROWN STAR II MODERN

NOMINIERT FÜR DEN PUBLIKUMSPREIS.

Der Crown Star II im „modern look“ begeistert die Gamingfans mit optischen, technischen und spielerischen Starqualitäten. Technisch überlegen ist der exklusive Multigamer der Generation Advanced optimal auf die künftigen Anforderungen der Technischen Richtlinie 5.0 der neuen Spielverordnung vorbereitet. Sprechen Sie mit uns und nehmen auch Sie den Star der Stars unter Vertrag. www.crown-multigamer.de

CROWN. SPIELEN IN DER KÖNIGSKLASSE.



GEWINN

DAS WIRTSCHAFTSMAGAZIN FÜR IHREN PERSÖNLICHEN VORTEIL

Gran performance en 'GEWINN' Image Ranking 2016

NOVOMATIC ha vuelto a conseguir un excelente 7mo puesto en el Image Ranking 2016 de la revista de negocios austríaca 'GEWINN'.

Además de la clasificación principal, se consideraron otras ocho categorías. Así, en 'calidad de gestión' y



'capacidad financiera', NOVOMATIC obtuvo el 5to. y 4to. puesto respectivamente, y en la categoría 'marketing y publicidad', logró el 3er lugar detrás de A1 Telekom y Red Bull. ■

NOVOMATIC pronta a adquirir la Lotaria Kombëtare de Albania

Tras una extensa comprobación debida, NOVOMATIC se encuentra pronta a adquirir la Lotaria Kombëtare de Albania. La finalización de esta transacción está en curso, sujeta a la aprobación de las autoridades albanesas correspondientes.

El 100 por ciento de Lotaria Kombëtare pertenecía a Österreichische Lotterien GmbH. En el año 2012, la empresa obtuvo la licencia para poner en marcha,

operar y administrar la Lotería de Albania por un período de diez años a través de una licitación. En 2013, se puso en marcha la lotería '6 nga 39' y los cartones tipo 'raspadita' y luego, se introdujeron otros productos. Con la llegada de NOVOMATIC, Lotaria Kombëtare tendrá un accionista fuerte; con amplia experiencia y conocimiento de la industria de los juegos de azar y capaz de incrementar el éxito de Lotaria Kombëtare. ■



NOVO GAMING Costa Rica participó de 'SAGSE One'

En Julio, NOVO GAMING Costa Rica participó, por primera vez de 'SAGSE One' realizada en el Hotel Intercontinental ubicado en la capital del país, San José. La jornada representó una excelente oportunidad para generar nuevos contactos y dar a conocer lo último en desarrollo de productos a la industria del juego local. ■





OCTAVIAN CASINO
MANAGEMENT SYSTEM SOLUTIONS:

ACP – Accounting Control Progressives



Con un diseño modular fácilmente escalable, ACP brinda en tiempo real una amplia gama de funciones para operaciones de máquinas tragamonedas y juegos en vivo de todos los tamaños.



NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

El Women Leadership Forum presente en el Novomatic Forum

El 14 de septiembre de 2016, el Novomatic Forum dio la bienvenida a empresarias y ejecutivas al Women Leadership Forum. Bajo el lema 'Las Mujeres potencian el Negocio', diversas ejecutivas se reunieron para realizar un intercambio colectivo entorno al espíritu empresarial y la gestión. Las asistentes a la conferencia disfrutaron de una jornada especial que incluyó discusiones, conferencias y el renombrado Leadership Cocktail.



El Women Leadership Forum fue fundado por el European Brand Institute con el objeto de promover a la mujer tanto en el ámbito comercial y científico como en las instituciones públicas y la sociedad en general. Proporciona un foro para crear redes de contacto entre mujeres exitosas y hombres influyentes con el objeto de optimizar el poder económico y la innovación en Austria.

La convención de este año giró en torno a la 'La Mujer Empresarial'. Renate Altenhofer, Fundadora de Women Leadership Forum, está convencida de que la autonomía y el espíritu empresarial son la clave para el éxito, especialmente en lo que respecta al género femenino.

Jasmin Taylor, fundadora de JT Touristik e invitada especial del evento, brindó una conferencia acerca de 'El Poder de la Mujer Digital', en la cual solicitó que se fortalezcan la imagen femenina en los cargos ejecutivos de la era digital. Estudios recientes muestran que la mayoría de las empresas en Austria continúan siendo fundadas por hombres.

La apertura estuvo a cargo de la Embajadora de Estados Unidos en Austria, Alexa Wesner, quien en su discurso inaugural, realizó un llamamiento al target group para que se acerque al sector tecnológico. La misma Wesner, fue una empresaria exitosa de la industria tecnológica y ha fundado diversas compañías. Además, conoce a la perfección los desafíos que deben enfrentar las ejecutivas: lograr un balance entre su carrera y su familia.

Martina Flitsch, Miembro de la Junta de Supervisión de NOVOMATIC, se reunió en un debate con otros altos ejecutivos de los medios de comunicación, la política y el ámbito comercial. La Sra. Flitsch actuó

como socio independiente de un bufete de abogados de Viena y junto a los otros participantes discutió la temática 'La Mujer Empresarial'. En su discurso citó a Roseanne Barr: "Lo que todavía nos falta aprender a las mujeres es que nadie nos da poder. Simplemente lo tienes que tomar tú". Flitsch está convencida de que como empresarios, las mujeres pueden triunfar tanto o incluso más que sus competidores masculinos. También hizo hincapié en el hecho de que las mujeres ya no pueden confiar en un 'techo de cristal' de oportunidades cuando las cosas van mal.

Tras varias charlas y talleres, las mujeres llegaron culminaron la velada con un desfile de moda del diseñador Elke Freytag. ■

Martina Flitsch, Miembro de la Junta Supervisora de NOVOMATIC, Wolfgang Ebner, Director General de Hotel Tourismus y Management y la Dra Christine Juen, Jefe de Marketing AMS Arbeitsmarktservice.





The perfect fit for anyone's game

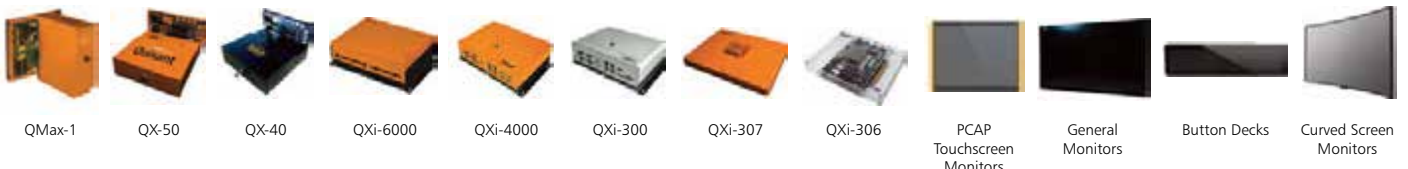


Visit us on Stand No. A128

If you want a more rewarding pay to play game slip into the right size platform to run it. Purpose-built hardware for whatever your game is.



WORLD LEADING COMPUTER PLATFORMS AND MONITORS FOR GAMING



QMax-1

QX-50

QX-40

QXi-6000

QXi-4000

QXi-300

QXi-307

QXi-306

PCAP
Touchscreen
Monitors

General
Monitors

Button Decks

Curved Screen
Monitors



NOVOSTAR® V.I.P. ROYAL

CONFORT ROYAL V.I.P.

¡NOVOSTAR® V.I.P. Royal eleva la experiencia del apostador a lo más alto! La pantalla gigante, vertical curva de 65" es perfecta para brindar el mejor entretenimiento y juegos sin límites.



Tales of Darkness™
MIDNIGHT HEAT

Las Tales of Darkness™ se desplegarán! En este ardiente juego ALLPAY® todos los símbolos desde izquierda a derecha en todas las posiciones pagan – en un máximo de 10 filas de 5 rodillos de expansión!

NOVOMATIC – WINNING TECHNOLOGY

NOVOMATIC

ARGENTINA
NOVOMATIC ARGENTINA S.R.L.
+54 911 5346 8870
fgrous@octavian.com.ar

OCTAVIAN DE ARGENTINA S.A.
+54 11 5283 5950
+54 911 5346 8870
fgrous@octavian.com.ar

CHILE
NOVOCHILE Ltda.
+52 1 55 3796 5726
tborgstedt@novomatic.com

COLOMBIA
NOVOMATIC GAMING COLOMBIA S.A.S.
+57 1 2130 388
mdelsol@novomatic.com.co

COSTA RICA, GUATEMALA, HONDURAS
NOVO GAMING COSTA RICA Ltda.
+506 707 204 18, +506 221 510 69
wswingshandl@novomatic.com

MÉXICO
CROWN GAMING MÉXICO S.A. de C.V.
+52 1 55 3796 5726
tborgstedt@crown-gaming.mx

PANAMÁ
NOVO PANAMÁ S. de R.L.
+507 388 8695, +507 6939 5010
jteng@novomatic.com

PARAGUAY
CROWN GAMING PARAGUAY S.A.
+595 21 2386644, +595 972 166006
adrianagorchs@crown.com.py

PERÚ
CROWN GAMING S.A.C.
+51 1 710 7800
katty_lopez@admiral.com.pe

INTERNATIONAL SALES
NOVOMATIC GAMING INDUSTRIES GmbH
Jens Einhaus, +43 2252 606 319
sales@novomatic.com

www.novomatic.com